

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS: CONTRATACIÓN GRABACIONES RECORRIDO BUS TURÍSTICO

Con el fin de tramitar la contratación de las grabaciones correspondientes al recorrido del bus turístico, solicitamos proyecto y presupuesto detallado de acuerdo a las siguientes características:

### Características técnicas

- . Se facilitará el texto original en español (12.000 palabras aproximadamente), dividido en pistas.
- . La duración de cada pista deberá ser igual en todos los idiomas.
- . La empresa adjudicataria deberá encargarse de:
  - Realizar las traducciones de dicho texto en: francés, inglés, alemán e italiano
  - Realizar las grabaciones y locuciones en español, francés, inglés, alemán e italiano dichos idiomas, que deberán ser realizadas por personas nativas debidamente experimentadas.
- . La empresa adjudicataria deberá proponer distintas voces para poder elegir la más adecuada
- . Se deberá incorporar música cuyos derechos de uso deberán ser indefinidos.
- . La entrega del material editado deberá ser compatible con el sistema de audio incorporado en el bus turístico

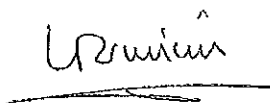
### Presupuesto

El presupuesto tiene un importe máximo de licitación de 18.000 € + iva y deberá ir debidamente firmado y sellado.

### Entrega del material

El trabajo deberá ser finalizado completamente para su entrega como fecha límite el 10 de abril.

Zaragoza, 14 de marzo de 2014



Inmaculada Armisén  
Directora



Lola Ranera Gómez  
Concejala Delegada de Zaragoza Activa,  
Fomento y Turismo

turismo@zaragoza.es • www.zaragozaturismo.es  
Tel. 902 14 2008 • 976 20 12 00

